



Starosta města k rekonstrukci Boleslavské ulice aneb

NEKONEČNÝ PŘÍBĚH

Vážení občané, na úvod dovoluťe zopakovat několik faktů – silnice v Boleslavské ulici není města, nýbrž kraje, a přestože se už dlouho snažíme o urychlení zahájení stavby, není nám to nic platné.

Těsně před koncem roku 2011 Středočeský kraj (narychlo před nabytím účinnosti nového zákona o veřejných zakázkách) „nalosoval“ velké množství stavebních za-

kázek. S tímto postupem vedení města neso-uhlasilo, ale vedení kraje odmítlo soutěž zopakovat v transparentní formě. Cena „vítězná“ nabídky byla někde kolem 35 mil. Kč. Poté, co zavřeli p. Ratha, inovované vedení kraje nalosované zakázky zrušilo s tím, že se budou soutěžit znovu.

Novou soutěž na průtah Boleslavskou vyhlásil kraj v září před rokem. Tato soutěž

však stále není ukončena! Je sice již známo pořadí uchazečů a vítězný (s cenou pod 17 mil. Kč) již byl vyzván k uzavření smlouvy, ta ale zatím podepsána nebyla. Brání tomu několik věcí – kraj dopředu avizuje, že nebude proplácet žádné případné více-práce (které se objektivně mohou objevit), kraj nemá podepsanou smlouvu s archeology (a odbory krajského úřadu se mezi sebou rádi, jak tuto věc správně udělat), není upraven termín dokončení stavby (původní termín do konce roku je již nesmyslný).

Pokud bude brzy podepsána smlouva o dílo, beztak nebude moci být předáno staveniště pro archeologický výzkum. Pokud by ten – řekněme v říjnu – začal, tak i vlivem počasí se bude dlouho táhnout a k 1. listopadu musí být komunikace předána ve stavu schopném zimní údržby krajské správě silnic. Z toho všeho vyplývá, že letos se asi na průtahu nezačne. Možná jen v ulici Hlovecké a dále až do Hlovce se stavbou dešťové kanalizace pro budoucí odvodnění komunikace, pokud kraj předá staviteli alespoň tuto část staveniště.

Z výše uvedeného je jasné, že budeme ještě muset přežít jednu zimu s rozbitou vozovkou, kterou ovšem musíme vodárny rychle dosypat vhodným materiálem a dále udržovat sjízdnou. Smutné je, že kvůli neschopnosti kraje vysoutěžit a rozjet stavbu v přijatelné době město pravděpodobně přijde o milionovou dotaci na chodníky, která je vázaná k tomuto roku.

Dnes, tj. 20. 9., jsme uzavřeli výběrové řízení na **dostavbu splaškové kanalizace v Nádražní ulici**. Nabídky byly přijatelné, věřím tedy v brzký podpis smlouvy a v říjnu v začátek stavby, která by měla skončit koncem roku. Po zahájení rekonstrukce Boleslavské na jaře by mělo město postavit další část splaškové kanalizace v úseku Nádražní – výkup šrotu. To nyní dělat nelze, až v součinnosti s budoucí rekonstrukcí průtahu.

V pondělí 23. 9. budeme uzavírat výběrové řízení na **rekonstrukci několika místních komunikací**. Pokud soutěž dobře dopadne (a bude z čeho vybírat), tak doufám ještě letos stihneme plošné opravy ulic Školní, části Na Klůčku, uličky před školou a úseku Jatecká – Zahradní (kolem střediska) a na jaře pak Hlovecké a Nádražní.

Klidný podzim přeje

Martin Mach, starosta města

V pondělí 16. září 2013 obdrželo Mšeno na konferenci o dopravním plánování „Vize 25 – řešení pro města“ v Pardubicích ocenění v soutěži „Cesty městy“ za zklidnění a reorganizaci dopravy, která proběhla v centru města v rámci akce „Revitalizace městského jádra ve Mšeně“. Cenu nám udělila Nadace Partnerství, která soutěž každoročně pořádá a mediální partner soutěže – měsíčník Moderní obec. Toto ocenění odborné poroty je pro nás velkou ctí a zároveň dokladem kvalitního a bezpečného řešení organizace dopravy v centru města, které dává přiměřený prostor nejen automobilům, ale také vrací část veřejného prostoru chodcům. Více se o projektu dozvíte v říjnovém čísle časopisu Moderní obec.

Martin Mach, starosta města



KOMPLIKACE S AREÁLEM ZZN

Přítomni: Ing. Martin Mach, Svatopluk Houserěk, Mgr. Hana Nečasová, Ing. Jaromír Flígl, Milan Koloc, Marie Štrachalová, Alena Oupická, Jiří Guttenberg, Jan Zabilanský, Mgr. Jiřina Trunková, Mgr. Marcela Prieložná, Jana Švecová, Jan Rašovec, Ing. Jiří Fanta. **Omluven:** Václav Kočí. **Ověřovatelé zápisu:** Fanta, Oupická. **Zapisovatelka:** Milena Dvorščíková. Navržený program zasedání byl jednomyslně schválen.

Pozemky, stavby

Usnesení č. 1: ZM schvaluje kupní smlouvu na prodej části p. p. č. 416/1 v k. ú. Sedlec u Mšena pod stavbou trafostanice mezi městem Mšenem a firmou ČEZ, a. s. Distribuce za cenu 10 tis. Kč. Náklady spojené s prodejem hradí kupující. **Hlasování:** schváleno jednomyslně.

Řešení místní komunikace u bývalého zemědělského areálu (kravínů): Zastupitelé obdrželi dopis od majitelky pozemku, na kterém je komunikace vybudována a dlouhodobě užívána. Byl vytyčen prostor komunikace potřebný pro komunikaci o šíři 8 m. Jednomyslně byl schválen souhlas udělit slovo panu Boháčovi, manželovi majitelky pozemku, který není občanem Mšena ani nevlastní na území města žádnou nemovitost. Pan Boháč přednesl svůj názor a zároveň názor své manželky k zápisu o omezení vlastnického práva v KN (předkupní právo zřízené městem k veřejně prospěšné stavbě podle platného územního plánu města).

Pan starosta vysvětlil důvody, které vedly město k tomuto zápisu předkupního práva do katastru nemovitostí. Zastupitelé neprojevíli nesouhlas se zápisem předkupního práva. Rozvinula se diskuse na toto téma, ze které vyplynulo, že zastupitelé souhlasí s postupem města.

Dále starosta seznámil zastupitele se skutečností, že záměr města odkoupit od ZZN Polabí Kolín areál u nádraží, který má nyní město v pronájmu, je v současné době nejistý. ZZN dostalo nabídku od jiného zájemce o koupi za vyšší částku. Pan starosta bude s firmou dále jednat.

Rozpočtové úpravy rozpočtu města na r. 2013

STAROSTA – předložil návrh na schválení úpravy rozpočtu na rok 2013 č. 4, 5, 6 a 7. Poukazuje především na rozpočtovou úpravu č. 7, kde se jedná mimo jiné o přesun částky 300 tis. Kč na vybudování dětského hřiště před základní školou; TRUNKOVÁ – doporučuje zastupitelům schválit tuto rozpočtovou úpravu. Stávající hrací prvky dosloužily. Školní děti hřiště využívaly a využívaly je i maminky s dětmi, které dosud do školy nechodí.

Usnesení č. 2: ZM schvaluje rozpočtové úpravy č. 4, 5, 6 a 7 rozpočtu města na r. 2013. **Hlasování:** schváleno jednomyslně.

V 17:57 h odchází a omlouvá se pan Svatopluk Houserěk.

Cestovní ruch Kokořínska o. p. s.

Pan starosta vysvětlil stav společnosti Cestovní ruch Kokořínska o. p. s.. Tato společnost je již několik let nefunkční. Vzhledem k tomu, že dříve zvolení členové správní rady již ztratili mandát k činnosti, je nutné zvolit novou správní radu, která bude moci zákonným způsobem tuto společnost zrušit a rozdělit majetek společnosti. Navrhuje, aby se novými členy správní rady stali starosta Ing. Mach a místostarosta Houserěk.

Usnesení č. 3: ZM jmenuje nové dva členy Správní rady společnosti Cestovní ruch Kokořínska o. p. s., a to pány Ing. Martina Macha a Svatopluka Houserka. Noví dva členové SR jsou jmenováni za účelem zrušení společnosti. **Hlasování:** schváleno jednomyslně.

Dodatek č. 1 Dohody o vytvoření společného školského obvodu ZŠ Mšeno

STAROSTA – vysvětlil důvody, které vedly Obec Chorušice k tomu, že již nechtějí hradit výdaje na neinvestiční náklady ZŠ Mšeno. Jedná se o změny školského zákona a platných právních předpisů týkajících se rozpočtového určení daní.

Usnesení č. 4: ZM schvaluje Dodatek č. 1 Dohody o vytvoření společného školského obvodu ZŠ Mšeno mezi městem Mšenem a obcí Chorušice. **Hlasování:** schváleno jednomyslně.

Vypořádání členského podílu v DSO Sdružení obcí Kokořínska

STAROSTA – připomněl, že město Mšeno vystoupilo na základně usnesení zastupitelstva města ze Sdružení obcí Kokořínska k 31. 12. 2012. Mšeno si ponechá podíl pouze na rozhledně na Vrátné hoře, kde vlastní podíl 1/51. Každý rok po vyúčtování přesných výdajů a příjmů by měl být výnos z tohoto majetku příjmem Fondu rozvoje a rezerv města.

Usnesení č. 5: ZM schvaluje vypořádání členského podílu v DSO Sdružení obcí Kokořínska ve výši 122.744,68 Kč. Tato částka bude příjmem FRR města Mšena. **Hlasování:** schváleno jednomyslně.

Rozvojové projekty

STAROSTA – seznámil se stavem ať již probíhajících akcí nebo projektů připravovaných.

- Rekonstrukce Boleslavské ulice – akce Středočeského kraje, město Mšeno se akce účastní rekonstrukcí chodníků (bezbariérových).
- V září by se měl upřesnit projekt na kanalizaci na ulici Nádražní a část ul. Boleslavské – bude vyhlášeno samostatné výběrové řízení.
- Byla vyhlášena soutěž na dodavatele na rekonstrukci místních komunikací.
- Cesta do Kačiny – zde bude vyhlášeno výběrové řízení na dodavatele akce.
- Snížení energetické náročnosti domu čp. 31 Mšeno – je vyhlášeno výběrové řízení na zateplení.
- Rekonstrukce vnitřních prostor domu čp.

31 Mšeno – rada města schválila pronájem na 25 let firmě Pharma 2, a. s. Na příští schůzi RM bude touto firmou předložen návrh nájemní smlouvy. Náklady na rekonstrukci předpokládají ve výši cca 4,5 mil. korun.

- Snížení energetické náročnosti ZUŠ Mšeno – tato akce v současné době probíhá. Zde dojde k navýšení výdajů ve výši cca 10 %, což činí asi 500 tis. Kč. Rada města bude schvalovat na příští schůzi toto navýšení a prodloužení termínu dokončení. Hlavní problém – poddimenzovaný krov a nutnost jeho zesílení.
- Snížení energetické náročnosti Domova seniorů Mšeno (OPŽP) – podáme žádost o dotaci. Sníží se náklady na vytápění a zvýší se komfort obyvatel DS. V nejbližší době je nutné řešit plochou středu na DS, která bude realizována za cca 500 tis. Kč.
- Byla podána žádost o grant na společenské využití lesa (Program rozvoje venkova, SZIF) – zřízení odstavné plochy u Poklíček a pořízení mobiliáře.
- Na opravu kostela sv. Martina se z dotace MK, kterou celou zastupitelstvo rozhodlo přidělit kostelu, opraví okapy a část střechy (presbytář).
- Spolu s akcí ČEZu při elektrifikaci do země bude uloženo i vedení veřejného osvětlení v místní části Ráj a postaveny nové lampy.
- Rekonstrukce místní komunikace ulice Na Skaličkách – I. etapa byla předána do předčasného užívání. II. etapa – projektant řeší s památkáři konečný vzhled zdi u schodiště. Musel být vypracován statický posudek (na žádost MěÚ Mělník, který je příslušným správním orgánem k rekonstrukci komunikací). Zhotovitel chce práce ukončit první etapu, město ale nesouhlasí vzhledem k rozpracovaným pracím na II. etapě, a proto nesouhlasí s dodatkem, v kterém je vyúčtování I. etapy a tím i pro firmu H-INTES ukončení akce. Rada dodatek na minulou schůzi zamítla.
- Problémy s požadavky vlastníka domu čp. 28 pana Kaulfuse byly řešeny uzavřením dohody.
- Rekonstrukce ulice Mělnická – podkladem je schválená architektonická studie. Provádí se projekt, který financuje Středočeský kraj a částečně i město (čekají nás jednání o finanční výši). Je dojednáno, že vodárny zařadí do svých investic opravu vodovodního řádu. K tomuto projektu přišel protestní dopis občanů, který se týká hlavně zeleně v úseku od parčíku u cihelny ke hřbitovu. Pan starosta vysvětlil situaci a poukázal především na zlepšení stavu této komunikace. Cihlová zeď pod trafostanicí je v havarijním stavu. Stromy (javory) nejsou správně upravovány a podle odborníků nelze tyto chyby napravit. Pan starosta přečetl dopis pana architekta Prchala, který odůvodňuje jednotlivé fáze navrhovaného projektu.
- FLÍGL – vyjádřil svůj názor na navr-

hovaný projekt. Domnívá se, že po opravách dojde ke zlepšení vzhledu této ulice; p. LAMÁČOVÁ, jež zastupuje občany, kteří vznesli protest proti těmto úpravám, trvá na svých odůvodněních uvedených v dopise adresovaném zastupitelstvu a žádá písemnou odpověď.

STAROSTA – navrhuje vyhotovit písemnou odpověď, která bude vycházet z dopisu architekta Prchala. Pan starosta napíše odpověď na dopis p. Brožkové, která se přidala k protestu.

Usnesení č. 6: ZM schvaluje, aby jako písemná odpověď na „Protest proti projektu chystaných úprav části Mělnické ulice“, podaný několika občany města, byla použita odpověď Ing. arch. Prchala, na tento „Protest“, kterou předložil zastupitelstvu. ZM pověřuje radu města, resp. p. starostu, aby odpověděl p. Brožkové na její písemné připojení se a doplnění „Protestu“ o připomínku ochranného pásma veřejného pohřebiště. **Hlasování:** pro: 10 hlasů, zdržela se: Švecová, proti: Prieložná – schváleno.

Program regenerace – dotační programy
STAROSTA – zdůvodnil, proč není v programu projednání „Zásad pro poskytování dotací z rozpočtu města na obnovu nemovitostí v městské památkové zóně a v CHKO Kokořínsko“. Navrhuje tento bod odložit vzhledem k tomu, že určité „zásady“ budou navrženy v „Programu regenerace MPZ“, který má Ing. arch. Pešta v nejbližší době doručit; FLÍGL – dotaz na plnění usnesení č. 11 z března 2013, bod e), kde město požaduje na architektonickém týmu vytvořit další varianty uspořádání prostoru před domem čp. 241; STAROSTA – tým nevymyslel jiné varianty; FLÍGL – doporučuje v tomto případě vybrat jinou skupinu architektů, která by vypracovala návrh na danou lokalitu; STAROSTA – osloví tým znovu.

Pan starosta navrhl schválení odůvodnění účelnosti veřejné zakázky pro účely předběžného oznámení zadavatele na akci „Rekonstrukce místních komunikací ve Mšeně“.

Usnesení č. 7: ZM schvaluje v souladu s § 86 odst. 2 a § 156 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, v rozsahu stanoveném vyhláškou č. 232/2012 Sb., o podrobnostech rozsahu odůvodnění účelnosti veřejné zakázky a odůvodnění veřejné zakázky, předložené „Odůvodnění účelnosti veřejné zakázky pro účely předběžného oznámení veřejného zadavatele na akci Rekonstrukce místních komunikací ve Mšeně“. **Hlasování:** schváleno jednomyslně.

Informace a různé

Žádost kontrolního výboru o pověření k provádění kontrol v příspěvkových organizacích zřízených městem.

Usnesení č. 8: ZM ukládá kontrolnímu výboru provádění kontrol příspěvkových organizací zřizovaných městem (kontroly vhodnosti a účelnosti nákupů majetku, kontroly transparentnosti výběrových řízení, kontroly potřebnosti a výhodnosti cen nakupovaného majetku apod.). **Hlasování:** schváleno jednomyslně.

SK Mšeno a Enduro klub Mšeno zaslaly žádost o finanční podporu sportu z výtežku z výherních hracích automatů. Ve svém dopisu zastupitelstvu se odkazují na novelu zákona o způsobu rozdělení výtežku z loteriijních a sázkových her platnou od roku 2012; STAROSTA – vysvětlil systém přerozdělování finančních prostředků sportovním svazům v rámci celé ČR. Z výherních automatů očekáváme ve Mšeně v letošním roce navýšení cca o 50 tis. Kč proti minulým létům. Konstatoval, že to je méně, než bylo deklarováno, a vyzval zastupitele k diskusi. Doporučuje tento požadavek zahrnout případně do rozpočtu na příští rok, ale připomíná, že rozpočty některých sportovních organizací lze doplnit z vlastních zdrojů, např. lepším využitím vlastního majetku. SK Mšeno takové zdroje má; GUTTENBERG – navrhuje nedávat další peníze bez důkladné kontroly vedení účetnictví

a celkového hospodaření; FLÍGL – poukazuje na nedobré přerozdělování finančních prostředků ze státního rozpočtu na sportovní svazy, souhlasí s p. starostou; ŠTRÁCHALOVÁ – navrhuje odložit projednávání na dobu, kdy se bude připravovat rozpočet na příští rok.

STAROSTA – pozval zastupitele i občany na oslavu 140. výročí založení včelařského spolku ve Mšeně. Tato slavnost se uskuteční na koupališti v sobotu dne 14. 9. 2013.

Společenská akce „Poslední koupání“ bude v sobotu 7. 9. 2013.

JAKEŠ – dotaz na opravu Boleslavské ulice; STAROSTA – příští týden navštíví Mšeno ředitel firmy, která vyhrála výběrové řízení na provedení stavby, které organizoval Středočeský kraj, a uvidíme, jaké má firma záměry.

ŠTRÁCHALOVÁ – požaduje vyčištění žlabovnice ve Skramouši.

Probační a mediační služba pomáhá obětem trestných činů

Dnem 1. srpna 2013 nabyla účinnosti druhá část zákona 45/2013 Sb. o obětech trestných činů, který významně posiluje práva obětí trestných činů. Tento zákon také značně upevňuje úlohu Probační a mediační služby České republiky, pro kterou je pomoc obětem jedním z poslání od jejího založení v roce 2001.

Nový zákon reaguje na světové i domácí zkušenosti s pomocí obětem trestných činů a implementuje evropské normy a předpisy, které se v praxi osvědčily a pomohly obětem v jejich nelehké situaci. Nemělo by se tedy stát, že se oběť dočká nešetného zacházení od orgánů činných v trestním řízení (policie, státní zástupci, soudy), nebo neuplatní svoje práva, neboť o nich nebude informována.

Právě na práva oběti a na šetrné zacházení s ní se nový zákon zaměřuje nejvíce. Oběť trestného činu musí být seznámena se svými právy ústně i písemně, a to i opakovaně, pokud si to přeje. Respekt osobnosti a důstojnosti oběti je naprostou samozřejmostí stejně jako ochrana osobních údajů, které mohou být utajeny před pachatelem trestného činu. Oběť má právo na výslech osobou stejného pohlaví a doprovod důvěrníka, který jí bude poskytovat potřebnou psychickou oporu. Soudce či státní zástupce může pachateli uložit předběžné opatření, které má za úkol oběť chránit před pachatelem (zákaz styku s obětí, zákaz vstoupit do společného obydlí, zákaz zdržovat se v určitých místech a mnohá další).

Zcela novým nástrojem v pomoci oběti k uplatnění jejích práv je tzv. prohlášení o dopadu trestného činu na život oběti, které konkrétně popíše, jakým způsobem je oběť poškozena v jejím každodenním životě. Toto prohlášení, učiněné písemně či ústně, je určitým vodítkem pro soud, který rozhoduje o trestu pro pachatele. Prohlášení může obsahovat jakékoliv dopady trestného činu, zejména pak dopady psychické a sociální (poruchy spánku, pocit ohrožení, nedůvěřivost, problémy v navazování nových vztahů), zdravotní a finanční.

Úlohou Probační a mediační služby je zejména pomoci oběti v rovině poskytování právních informací, tedy pomoci oběti zorientovat se v průběhu trestního řízení (co se děje nyní, jaké další kroky a úkony se budou dít dále, jak a kdy uplatnit svoje práva). Naprostou samozřejmostí je také zprostředkování odborného psychologického a sociálního poradenství (náhlá finanční nouze, jednání s úřady, vyřizování dávek).

Řada obětí nenahlásí spáchání trestného činu, neboť nemá dostatek informací, nena-lezne potřebnou odvahu, nebo neví, jak postupovat. Také pro tyto oběti je tu Probační a mediační služba. Bezplatné poradenství je poskytováno na střediscích osobně (po – pá 8.00 – 15.00 h), nebo telefonicky, pokud si oběť přeje zůstat v anonymitě.

Probační a mediační služba, středisko Mělník, Vodárenská 210, tel. 315 629 087, 734 362 964

Josef Novotný, probační úředník

Usnesení ze schůzí Rady města Mšena

65

21.8.

1. RM schvaluje dlouhodobý pronájem 1. a 2. NP v čp. 31 na nám. Míru ve Mšeně firmě Pharma 2, a. s., která vlastní investicí provede rekonstrukci vnitřních prostor objektu za účelem provozování lékárny a zdravotnických ordinací. Investice bude umožněna dlouhodobým bezplatným pronájmem zrekonstruované části objektu, nejdéle však na dobu 25let. Předpokládaná výše investice činí 4.550.000 Kč. **Hlasování:** 5 pro, 0 proti, 0 zdržel se – schváleno jednomyslně.

2. RM schvaluje nájemní smlouvu mezi městem Mšenem a paní Danou Svobodovou na byt v domě čp. 273 (MŠ) na dobu určitou od 1. 9. 2013 do 31. 8. 2014 za podmínek nájemného, které je předepsáno u všech bytů ve vlastnictví města včetně inflační doložky. **Hlasování:** 5 – 0 – 0, schváleno jednomyslně.

3. RM schvaluje dodatečně nájemní smlouvu na přechodné ubytování s firmou pana Gregore Rotaru v domě čp. 31 (byt v 1. patře) na dobu určitou od 3. 6. 2013 do 30. 9. 2013 za cenu 85 Kč/osoba/den + energie. **Hlasování:** 5 – 0 – 0, schváleno jednomyslně.

4. RM v souladu s obecně závaznou vyhláškou č. 1/2011 o veřejném pořádku, opatření k jeho zabezpečení a čistotě ve městě (dále jen „OZV“) souhlasí s pořádáním akce „Kokořínská motojízda 2013“ ve dnech 13. 9. – 15. 9. 2013 v areálu Rekreační středisko Sever Mšeno. V souladu s odst. 3) části IV., čl. 6 OZV povoluje výjimku z doby konání akce dne 13. a 14. 9., do 02:00 h dne 14. 9. a 15. 9. 2013 za podmínky dodržení ustanovení části IV. OZV. **Hlasování:** 5 – 0 – 0, schváleno jednomyslně.

5. RM odkládá schválení Dodatku č. 3 smlouvy o dílo 2011/01-48 uzavřené mezi městem Mšenem a firmou H-INTES, s.r.o., Mladá Boleslav – název akce „Oprava místní komunikace Na Skaličkách ve Mšeně“. **Hlasování:** 5 – 0 – 0, schváleno jednomyslně.

6. RM schvaluje Dodatek č. 1 ke Smlouvě o úhradě prokazatelné ztráty vzniklé dopravci provozujícímu veřejnou linkovou dopravu uzavřenou mezi městem Mšenem a Kokořínským SOK s. r. o. na úhradu ztráty vzniklé provozováním linky 250073 Mšeno – Kokořín – Mšeno za období VII. – X. měsíc 2013. **Hlasování:** 5 – 0 – 0, schváleno jednomyslně.

7. RM schvaluje pronájem části koupaliště na akci „Cyklotrek okolím Mělníka“, která se bude konat dne 5. 10. 2013 se startem na koupališti ve Mšeně. Pořadatelé zaplatí za každého účastníka 1 Kč. **Hlasování:** 5 – 0 – 0, schváleno jednomyslně.

1. RM ruší výběrové řízení na akci „Snížení energetické náročnosti čp. 31“ z důvodu malého počtu nekvalitních nabídek. RM schvaluje vyslání nové výzvy k podání nabídek na tuto akci a seznam firem, které budou osloveny. **Hlasování:** 5 – 0 – 0, schváleno jednomyslně.

2. RM schvaluje zadávací dokumentaci a vyhlašuje výzvu k podání nabídek na inves-

tiční akci města „Kanalizace Nádražní ul. ve Mšeně“. **Hlasování:** 5 – 0 – 0, schváleno jednomyslně.

3. RM schvaluje prodloužení termínu dokončení akce „Snížení energetické náročnosti a stavební úpravy ZUŠ Mšeno“ do 11. 10. 2013 z důvodu nepředvídatelných nutných prací na zesílení krovu budovy. **Hlasování:** 5 – 0 – 0, schváleno jednomyslně.

4. RM nesouhlasí s úpravou návrhu projednávaného nového ÚP na základě žádosti p. Fiebingrové o zahrnutí 15 m širokého pruhu pozemku p. č. 94/9 v k. ú. Sedlec u Mšena do funkčního využití „drobná zemědělská činnost“. **Hlasování:** 5 – 0 – 0, schváleno jednomyslně.

5. RM schvaluje odměnu ředitele DSM Mgr. Blance Dvorščikové na základě její žádosti a v souladu s „Kritérii hodnocení ředitelů neškolských příspěvkových organizací města pro přiznání odměn“. **Hlasování:** 5 – 0 – 0, schváleno jednomyslně.

6. RM schvaluje záměr pronájmu části st. p. č. 176/1 o výměře 22 m² v k. ú. Mšeno a části st. p. č. 177 o výměře 16 m² v k. ú. Mšeno. **Hlasování:** 5 – 0 – 0, schváleno jednomyslně.

7. RM schvaluje pronájem areálu koupaliště dne 15. 9. 2013 České televizi na natáčení pořadu pro děti „Hodina zpěvu 2013“ za cenu 5 tis. Kč. Zároveň RM souhlasí s tím, aby se část natáčení stejného pořadu konala i v lesním divadle v Debrži ve stejný den. **Hlasování:** 5 – 0 – 0, schváleno jednomyslně.

8. RM schvaluje nájemní smlouvu mezi městem Mšenem a paní Štěpánkou Machovou na byt v domě čp. 38 na dobu určitou od 1. 9. 2013 do 31. 3. 2014 za podmínek nájemného, které je předepsáno u všech bytů ve vlastnictví města, včetně inflační doložky. **Hlasování:** 5 – 0 – 0, schváleno jednomyslně.

9. RM schvaluje smlouvu o zřízení věcného břemene mezi městem Mšenem a Správou železniční dopravní cesty, státní organizace k dotčenému pozemku p. č. 3444/2 v k. ú. Mšeno na akci „Doplnění veřejného osvětlení ke stadionu Mšeno“ ke zřízení a provozování veřejného osvětlení nad dotčeným pozemkem nadzemním kabelovým vedením, a to v rozsahu stanoveném geometrickým plánem č. 792-462/2013. Jednorázová úplata činí 10 tis. Kč a příslušná DPH. Náklady se zřízením věcného břemene platí město Mšeno jako strana na oprávněné. **Hlasování:** 5 – 0 – 0, schváleno jednomyslně.

10. RM bere na vědomí změnu výše školného v ZUŠ Mšeno. RM nesouhlasí s předloženou změnou organizačního řádu ZUŠ Mšeno a žádá ředitele Mgr. Hlavatého, aby uvedl organizační řád do souladu se zřizovací listinou a postupoval ve svých krocích v souladu s platnými právními předpisy. **Hlasování:** 5 – 0 – 0, schváleno jednomyslně.

11. RM potvrzuje existenci kolny na p. p. č. 218/2 v k. ú. Sedlec u Mšena před r. 1984 na základě svědectví 2 občanů. **Hlasování:** 3 pro, 0 proti, 2 se zdrželi (Ing. M. Mach, Sv. Housek) – schváleno.

12. RM souhlasí s tím, aby kulturní akce s názvem „Poslední koupání“, která se bude konat dne 7. 9. 2013 a je pořádána městem, byla prodloužena do 2:00 h dne 8. 9. 2013. Vstupné se stanovuje na 60 Kč. **Hlasování:** 5 – 0 – 0, schváleno jednomyslně.

Humanitární sbírka

DIAKONIE Broumov a Město Mšeno pořádají humanitární sbírku ošacení, pokrývek, ložního prádla, obuvi apod. Sběrka se koná ve dnech 3. – 4. 10. 2013 v obřadní síni radnice, vždy od 13:00 do 16:00 hodin.

Stavba roku

Město Mšeno přihlásilo akci „Revitalizace městského jádra ve Mšeně“ do soutěže Stavba roku Středočeského kraje. Dne 5. září 2013 byla tato stavba vybrána mezi pět nominovaných. Ceny budou vyhlášeny dne 31. 10. 2013. Kromě hlavní ceny a ceny hejtmána bude vyhlášena také Cena veřejnosti, do které se můžete zapojit do 30. 10. hlasováním na externích stránkách soutěže – <http://www.stavbaroku.cz/printSites.do?Dispatch=ShowContestList&coid=49&group=registered>

Inzerce

Prodám duhové andulky a korely. Tel. 606 583 022.



Prodám Nokia 6070, fotoaparát/kamera, FM stereo rádio, přehrávač MP3, diktafon, infraport, internet, email, Java, hry, stříbrný, jako nový, ve 100% stavu, s nabíječkou, cena pouze 800 Kč. I na dobírku. Tel. 604 961 269.

Prodám pěkný kovový model ruské stíhačky MIG 31 Foxhound, nepoškozený, se stojánkem. Velikost modelu 15 cm. Pro sběratele nebo jako dekorace. Cena pouze 190 Kč. Zašlu na dobírku. Tel. 604 961 269.



Prodám zcela nový kvalitní německý dalekohled 16x50, je určen zejména pro myslivce a k pozorování přírody. Cena jen 1900 Kč. Na dobírku. Vhodné i jako pěkný dárek. Tel. 723 509 549.



Prodám velmi pěkný manažerský notebook Dell Latitude, úhl. 36 cm, DVD, WiFi, Bluetooth, Windows XP Professional, stříbrný, jako nový, stáří cca 2 roky, pův. cena 16 tis. Kč, nyní jen 3 900 Kč. Celá ČR, i na dobírku. Tel. 723 509 549.



kousnutí čokoládového obalu potěší nejen mlsný jazyk. Nabídlí jsme si z desítky druhů pralinek na ochutnání. Nastalo ticho přerušované jen obdivným vychutnáváním a pomlaskáváním. Ocenili jsme práci cukrářek, které tu formují do krásných tvarů a chutí tento lék proti stresům. Osvěžili jsme se v cukrárně v přední části domu a paní Nikodémová nám ukázala svou keramickou dílnu, kde tvoří s dětmi i dospělými při kurzech. Pokochali jsme se pohledem na výrobky, které pod jejich rukama vznikly. Na památku jsme si každý odnesl barevnou keramickou pralinku. Určitě to nebyl náš poslední výlet do tohoto domu. Využijeme nabídku vyzkoušet si práci na hrnčířském kruhu. Zkušenosti s prací s keramickou hlinou většina z nás má, ale rádi se naučíme další možnosti tvorby. Cesta domů prosluněným Kokořínským dolem, kde už se pomalu probouzí podzim, příjemně završila náš výlet za čokoládou.

*Jaroslava Drechslerová,
instruktorka sociální péče
Domov seniorů Mšeno, p. o.*

Výlet za čokoládou

Pátek třináctého nemusí nutně znamenat jen den, který provází smůla. Třinácté září se připomíná v celém světě jako Mezinárodní den čokolády. I my jsme chtěli být v tento den čokoládovým sladkostem blíž. Náplanovali jsme si proto výlet do nedaleké Vysoké do výroby pralinek. Koho by nezajímalo, jak vznikají tyto sladké šperky...

Nedávno opravený dům Arcadis sice z venku vypadá jako jeden z řady vesnických domů, ale uvnitř a ve dvoře skrývá zajímavá zákoutí a místnosti. Přes dvůr jsme vešli do voňavé místnosti, kde z kohoutku vytékal neustávající proud čokolády. Paní cukrářka nám předvedla, jak se ošetřují a plní formy na pralinky, jak se dovnitř dostanou různé náplně, které po roz-

Pozvánka na workshop

Okrašlovací spolek pro Mšeno a okolí vás zve na 1. fotografický workshop, který se bude konat **v neděli 6. října od 13:00 h** ve Mšeně. Vyrážíme s fotografem Václavem Zývalem na procházku městem, zkusíme si vyfotit modelku a užijeme si fajn odpoledne. Vzhledem k omezené kapacitě je nutné potvrzení účasti do 3. 10. 2013. Více info na tel. 737 671 196. Cena za osobu je 100 Kč.

Do Hlovce za pohádkou



O dvou žabkách a čarovné studánce – to je název pohádky, na kterou se kluci a holky přišli 8. září podívat ke studánce v mšenském Hlovci. Pohádku se zlým čarodějem, panenkou, kterou proměnil v žabku, a Honzou, který ji nakonec ze zakletí vysvobodil, tam více než sedmi desítkám malých a velkých návštěvníků zahráli nadšenci z Okrašlovacího spolku pro Mšeno a okolí. Děti si pak u Hlovecké studánky mohly v tvořivé dílničce vyrobit barevnou žabičku, nechat si na obličej namalovat veselé motivy a nakonec si pochutnaly i na opečených špekáčcích.

Jiří Říha



Tratě v okolí
Mšena znovu
hostily účastníky
významné moto-
rstické terénní
soutěže



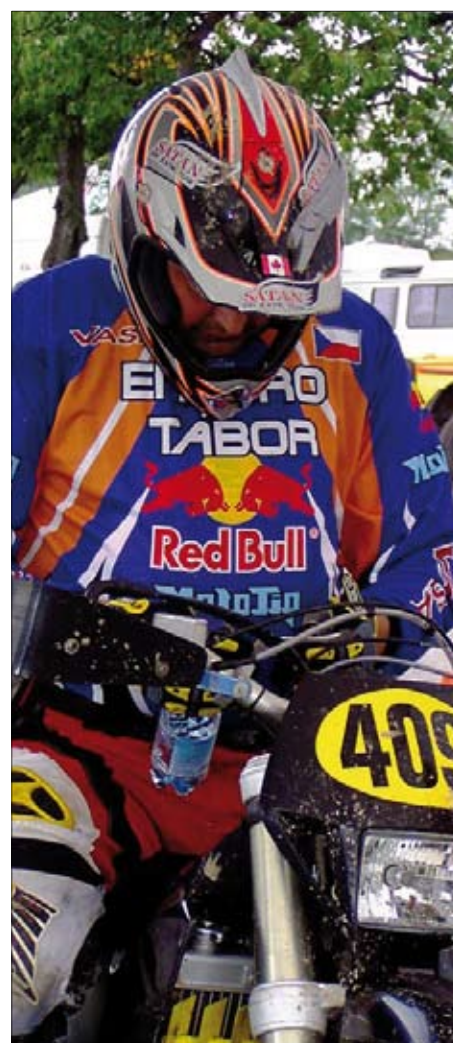
VYDAŘENÉ TŘICETINY

První zářijový víkend ve Mšeně byl plný sluníčka, vůně benzínu a zvuků motorů. Konal se zde XXX. ročník Mšenské soutěže, „Mezinárodní mistrovství ČR a Přebor ČR v enduru“, při kterém byl vypsán závod pro bezlicenční jezdce „O Pohár starosty města Mšena“.

První den závodu se na startu sešlo bezmála 150 závodníků. Trať měřila 51 km se dvěma měřenými testy. Jeden test byl cross test, který byl postaven na poli vedle plochodrážního stadionu, jezdci ho jeli kolem 6 minut. Druhý test se jel tradičně ve Stráneckém dole a prověřoval soutěžácké dovednosti. Závodníci mistrovství jeli tento okruh čtyřikrát, v prvním kole s neměřeným enduro testem, v celkovém čase asi 6 hodin. Přeboráři jeli 3 okruhy v celkovém čase asi 5 hodin. Menší obsahy motorek, veteráni, ženy a hobby jezdci jeli okruhy dva.

Mšenský klub měl zastoupení jak v mistrovství ČR, přeboru ČR, tak i mezi hobby jezdci. Klub se snaží vychovávat i mladé jezdce, čímž je důkaz účasti dvou 16letých závodníků – Františka Múčky, který bohužel pro zranění

závod nedokočil, a Adolfa Živného, který v mistrovství ČR ve třídě E1 (do 125 ccm) skončil v sobotu na 9. a v neděli na 8. místě.





O pohár starosty města Mšena obsadil první příčku Jan Nosek, 2. místo Martin Havelka (EKM Mšeno), Pavel Kondor 11. místo, Milan Čelko 16. místo a na 22. místě skončil Jaromír Flígl, který neváhal poskytnout pomoc na trati zraněnému i na úkor svého výsledku, a za to mu patří velké díky.

Letošní ročník patřil mezi velmi vydařené podniky, jak počasím, tak kvalitou podniku a především počtem závodníků. Věřím, že i v následujících letech se nám bude dařit připravovat podobné podniky za přispění všech těch obětavých lidí, kteří s přípravou a následným úklidem trati, tráví mnoho času. Je samozřejmě i na vstřícnosti všech majitelů pozemků, kteří nám umožňují vstup na jejich pozemek, a tím nám pomohou s propojením trati.

VÝSLEDKY SOBOTA

Mistrovství ČR, třída E1: 1. Helmich (Sedlčany), 2. Hádek (Bozkov), 3. Hroneš (Juniori)

ČR), 9. Živný (Mšeno). **Třída E2:** 1. Engel, 2. Šefr (Juniori ČR), 3. Bezděk, 4. Bouček, 8. Kašpárek (všichni Mšeno). **Třída E3:** 1. Toman (Sedlčany), 2. Baláš (Jilemnice), 3. Horák (Unhošť), 11. Vaněk (Mšeno).

Přebor ČR, třída E2: 1. Uher, 2. Kottek (Semily), 3. Špatina, 7. Rudolf, 10. Bouček (Mšeno). **E1:** 1. Mrzena, 2. Prusík, 3. Rada. **E3:** 1. Škaloud, 2. Petrželka, 3. Kubert. **Třída do 85 ccm:** 1. Klečka (Benešov), 2. Duchoslav, 3. Lacina, 7. Veselý (Mšeno). **VET.1:** 1. Havlíček, 2. Kurfířt, 3. Mansfeld. **VET.2:** 1. Salač (Jilemnice), 2. Levaggi, 3. Šefr. **Hobby C:** 1. Votoček, 2. Horáček, 3. Korbelař, 4. Studnička (Mšeno).

NEDĚLE

O pohár starosty města Mšena: 1. Nosek, 2. Havelka, 3. Nosek, 12. Čelko (Mšeno). **Mistrovství ČR, třída E1:** 1. Helmich (Sedlčany), 2. Markvart, 3. Hroneš, 8. Živný (Mšeno). **E2:** 1. Engel, 2. Šefr, 3. Mühlfait, ... 5. Bouček, 8.

Kašpárek (oba Mšeno). **E3:** 1. Horák (Unhošť), 2. Baláš, 3. Císař, ... 10. Vaněk (Mšeno). **Přebor ČR – E1:** 1. Prusík, 2. Mrzena, 3. Šatný. **E2:** 1. Kottek, 2. Uher, 3. Špatina, ... 4. Rudolf, 7. Bouček (oba Mšeno). **E3:** 1. Škaloud, 2. Krtička, 3. Loutan. **Vet. 1:** 1. Havlíček, 2. Kurfířt, 3. Kotr. **Vet. 2:** 1. Levaggi, 2. Šefr, 3. Zat'ko. **Do 85 ccm:** 1. Klečka, 2. Lacina, 3. Duchoslav, ... 7. Albrecht, 8. Veselý (oba Mšeno). **Ženy:** Michaela Polívková.

Letos se ve Mšeně jel i závod družstev, kterého se zúčastnilo 16 týmů.

Pořadí: 1. AKM Krakonoš Jilemnice, 2. VTJ Army team Benešov, 3. ČO-BOLO-TO-BOLO, ... 7. EK Mšeno 2 (M. Havelka, M. Čelko, J. Flígl). **Pohár družstev:** 1. EK Semily, 2. AKM Krakonoš Jilemnice 2. **MČR družstev:** 1. Solarco czech junior team, 2. Autoklub Chrastava, 3. AKM Krakonoš Jilemnice 1, ... 6. EKM Mšeno – A. Živný, F. Múčka, J. Vaněk.

*Text Květa Živná,
foto Jan Bergl*



PROGRAM MEKUC

ŘÍJEN 2013

Mělnické kulturní centrum, o. p. s.
Masarykův kulturní dům U Sadů 323,
271 01 Mělník T+420 315 622 612 info@mekuc.cz www.mekuc.cz; předprodej vstupenek na kulturní pořady začíná 1 měsíc před představením, otevřeno po, st 8–12, 13–17 h, čt 8–12, 13–16 h. Vstupenky nezamlouváme.

2. st 19,30 h SWINGOVÝ VEČER – JAN SMIGMATOR & SWINGING TRIO „SWING IS BACK“ – účinkují: Jan Smigmator – zpěv, Vladimír Strnad – klavír, Jan Greifoner – kontrabas, Branko Križek – bicí.

5. so 10 h MĚLNICKÝ PEGAS 2013 – slavnostní vyhlášení výsledků 19. ročníku celostátní literární soutěže „Mělnický Pegas“. Pavel Malák s Alenou Krtilovou přednesou práce vítězných autorů.

7. po 17,30 h KUBISMUS – přednáška z cyklu „O umění“ Mgr. Čenka Hlavatého, ředitele ZUŠ Mšeno.

9. st 15,30 h TRDLOVAČKA S TANCOVAČKOU – taneční hudební pořad s kapelou Tancovačka pod vedením Standy Tatara.

10. čt 19,30 h PETR JIŘÍKOVSKÝ – KLA-VÍRNÍ RECITÁL; recitál klavíristy a dirigenta, jednoho z nejvýraznějších českých umělců střední generace. V programu zazní skladby L. van Beethovena, F. Chopina, B. Martinů a B. Smetany.

13. ne 17 h TANČÍRNA – nedělní hudební pořad pro milovníky tance. Hraje kapela Bonus pod vedením Pavla Pilaře.

15. st 18,30 h KINOKAVÁRNA – DIAGNÓZA DAKAR; neobvyklý pohled za oponu nejtežší dálkové rallye světa natočený Jaroslavem Jindrou v průběhu letošního závodu v jižní Americe.

16. st 19,30 h MINIPÁRTY s Karlem Šípem a jeho hostem Josefem Aloisem Náhlavským.

18. pá 19,30 h, galerie Ve věži TOTÁL VOKÁL – A CAPELLA (NEJEN) VE VĚŽI Melodický, dynamický, poetický i komický vocalband, který usiluje o přiblížení se tomu, čemu za velkou louží říkájí show!

19. so 15 h, galerie Ve věži KAJAKOVÝ WORKSHOP DOKTORA RACKA – doprovodný program výstavy ilustrátora Lukáše Urbánka Doktor Racek na Věži.

20. ne 15 h POHÁDKY ZE STARÉ KNIHY – pohádka s písničkami v podání Divadla Matěje Kopeckého.

21. po 9, 10,30 a 18 h !VIVA MEXICO! – cestopisná přednáška Kateřiny a Miloše Motani o mayských pyramidách, tajemném mayském kalendáři, aztéckém taneci a indiánských rituálech s tóny mexické hudby.

22. út 17 h KURZ PLETENÍ Z PEDIGU – rukodělný workshop s Blankou Kočišovou. Účastníci kurzu se naučí základy pletení z pedigu a sami si vyrobí pletenou ošatku. Do kurzu je nutné se předem přihlásit na lesnerova@mekuc.cz nebo na telefonu 606 613 406. Cena kurzu včetně materiálu je 450 Kč.

23. st 19,30 h LUCIA ŠORALOVÁ & LA ALMA – koncert v rámci cyklu „Na vlně šansonu“.

24. čt 8,30 h VZDĚLÁVÁNÍ 2013 – prezentace nabídky středních škol, dalšího vzdělávání a trhu práce pořádaná ve spolupráci Úřadu práce ČR, EURES a Mekuc, o. p. s.

29. út 19,30 h FIGAROVA SVATBA – jiskřivá hra lásky, plná nástrah, složitých plánů a jejich nečekaných vyústění v podání herců Klicperova divadla z Hradce Králové.

31. pá 18 h, galerie Ve věži VÝSTAVA ASAMBLÁŽÍ A MALEB NA LISTÍ JARDY SVOBODY – výstava potrvá do 15. prosince 2013.

31. pá 20 h TRABAND – koncert skupiny, která se bere jako rocková, ale sami tvůrci svůj zvláštní žánr označují jako „dechno“, smíšeninu dechové muziky a techna.

PŘIPRAVUJEME NA LISTOPAD

Divadelní představení: Blaník – Divadlo Jára Cimrmana. **Koncerty:** Schola Gregoriana Pragensis – Otevření adventu; Chantal Poulain a Štěpán Markovič trio – z cyklu Na vlně šansonu; Milanosz – z cyklu A cappella nejen Ve Věži. **Vernisáž:** Nostalgie – výstava ZUŠ Mšeno. **Ostatní:** nedělní pohádka pro děti; kinokavárna; pravidelné pořady v knihovně; přednášky; kurz vánočního aranžování.

MĚSTSKÉ DIVADLO MLADÁ BOLESLAV, Palackého 263, telefon 326 321 791, předprodej vstupenek, Husova 214, tel./fax: 326 323 269, otevřeno po–pá 8–11,30 h, 12,30 – 16 h, www.divadlo.cz, e-mail: divadlo.predprodej@cbox.cz

Velká scéna

9. st 18 h (RD1) Petr Vodička PRINCEZNA OSLÍ KŮŽE – Divadlo Lampión Kladno.

10. čt (F) Christopher Hampton ÚPLNÉ ZATMĚNÍ.

11. pá (P) William Shakespeare ZKROCENÍ

ZLÉ ŽENY – slavnostní premiéra.

14. po (DO) William Shakespeare ZKROCENÍ ZLÉ ŽENY.

15. út (H) Christopher Hampton ÚPLNÉ ZATMĚNÍ.

16. st 16 h ZA OPONOU – NA DOTEK.

18. pá (P) Patrick Marber NA DOTEK – slavnostní premiéra.

19. so (G) Yasmina Reza BŮH MASAKRU.

21. po 9,30 h (školy – vyprodáno) Oscar Wilde – J. Z. Novák CANTERVILLSKÉ STRAŠIDLO.

21. po (K) Bohumil Hrabal OSTŘE SLEDOVANÉ VLAKY.

22. út (E1) Jiří Janků – Petr Svojtka PROKLETÍ RODU BASKERVILLŮ – Městské divadlo Most.

23. st 8,45 a 10,30 h (školy – vyprodáno), 18 h (RD2) Ondřej Sekora FERDA MRAVE-NEC – Docela velké divadlo Litvínov.

24. čt 9,30 h (školy – vyprodáno) William Shakespeare ZKROCENÍ ZLÉ ŽENY.

24. čt 18 h (D) Patrick Marber NA DOTEK.

25. pá (J) Patrick Marber NA DOTEK.

26. so (vyprodáno) Irena Dousková HRDÝ BUDŽES – Divadlo A. Dvořáka Příbram.

29. út (E2) Jiří Brdečka – Jan Rychlík – Vlastimil Hála LIMONÁDOVÝ JOE.

30. st Martin Vačkář – Ondřej Havelka ZLOČIN V POSÁZAVSKÉM PACIFIKU.

31. čt Christopher Hampton ÚPLNÉ ZATMĚNÍ.

Pokud není uvedeno jinak, jsou začátky představení v 19 hodin.

KLUB SENIORŮ

Bližší informace: Jana Švecová – osobně v prodejné obuvi na náměstí ve Mšeně nebo na tel. 315 693 005; Alena Oupická – tel. 732 159 134; Michal Šimek – tel. 608 718 898

10. čt 16 h Toulky po Praze – Královské Vinohrady a Žižkov. Téma uvede Martina Hanzlová v městské knihovně ve Mšeně.

DESATERO PROBLÉMŮ MĚSTA MŠENA

Řešme je společně!

Zajímají nás názory všech věkových skupin včetně mládeže, a proto přijďte diskutovat o problémech a o tom, jak je řešit spolu s vedením města.

Místo konání: zasedací sál MěÚ Mšeno.

Doba konání: 7. října 2013 od 17:30 h.

Občerstvení zdarma.

Moderují starosta města Mšena Ing. Martin Mach a Ing. Petr Švec, ředitel Národní sítě Zdravých měst ČR.



Ministerstvo životního prostředí

Kalendář výročí

Šimek Emil (* 5. 4. 1899 Praha † 19. 10. 1983 Obříství), malíř. Syn úspěšného pražského stavitele **Antonína**. Vystudoval reálné gymnázium a soukromě studoval malbu u profesora **Ferdinanda Engelmülera** (1867 – 1924). Přiznal se na Mělnicko do obce Kadlín, kde začal hospodařit. Neúspěšná kolektivizace zemědělství v 50. letech postihla i jeho rodinu v době, kdy už měl tři syny. Pro svůj neohrožený postoj byl nemilosrdně uvězněn (Vinařice), pak byl dělníkem v pražské továrně ČKD. Na stáří se odstěhoval k svému synovi **Antonínovi** do Obříství, kde zcela propadl malování. Z jeho tvorby pocházejí desítky obrázků z Mělnicka, Podřipska a Polabí, které byly součástí posmrtné výstavy v roce 1999 v Kadlíně, kde o něm obecní úřad vydal monografický sborník.

Sellner Karel (* 23. 10. 1873 Daliměřice u Turnova † 25. 2. 1955 Mladá Boleslav), vlastivědný literát. Pocházel z rodiny, kde jeho otec prošel mnoha funkcemi na tehdejší Turnovsko – Kralupsko – Pražské dráze. Vystudoval učitelský ústav v Hradci Králové a poté učil na několika školách, mj. v Březovicích, kde učinil významné archeologické

nálezky z dob Pšovánů, kteří zde žili. Objevil hradiště, v literatuře po něm zvané Sellnerovo. V tomto podbezdězkém a kokořínském kraji (Kokořínsko často navštěvoval a miloval, spolupracoval s Eduardem Štorchem a dalšími archeology) sbíral pověsti a legendy, které sepsal v knihách *Tajemný rytíř*, *Daliboh z Myšlína* a *Rychtář Ježek*. Později působil na školách v Bakově nad Jizerou, Mnichově Hradišti a v roce 1919 se stal okresním školním inspektorem v Mladé Boleslavi, kde mj. založil a redigoval regionální sborník *Boleslavan*. Za svůj život připravil a přednesl 140 přednášek na 437 místech naší země, jak o tom vypovídá jeho pečlivě vedená rodinná kronika, kterou celý život psal.

Šťastný Jan (* 27. 4. 1913 Chorušice † 25. 10. 1943 Lizard Point, Francie), pilot, voják z povolání. Vyrostl u své babičky v Živoníně. Vystudoval reálku a v roce 1937 byl vyřazen jako poručík letectva ve Vojenské akademii v Hranicích. Poté působil jako pobočník velitele letecké obrany hl. m. Prahy. Brzy po fašistické okupaci ČSR opustil republiku v srpnu 1939 a nejprve prožil polské válečné tažení a dostal se až do Sovětského svazu. Naši letci neměli v té době ještě na tomto území svou jednotku, a proto odjel se skupinou osmi příslušníků čs. armády do Anglie

na britském křižníku, který byl v dubnu 1942 torpédován a potopen. Po další strastiplné pouti zpět přes Murmansk konečně byl v Anglii zařazen do 312. čs. stíhací perute a účastnil se letecké ofenzivy nad okupovanou Evropou. Poslední zpráva o jeho statečném boji je z 25. října 1943, kdy se svým stíhacím letadlem doprovázel ve skupině bombardéry nad přístav Brest ve Francii. Při zpáteční cestě musel pravděpodobně vyskočit z letadla a zmizel neznámo v moři (údajně se zřítíl do kanálu La Manche). Přes intenzivní pátrání jeho tělo nebylo nalezeno. Úřední zpráva jeho manželce sděluje, že „položil svůj život v boji proti nepříteli jako věrný syn své země a statečně obhájce našich společných ideálů a svobody“.

Štolc Emil (* 28. 10. 1888 Chorušice † 1. 7. 1940 Nový Vestec u Staré Boleslavi), lidový skladatel, kapelník. Absolvent Státní konzervatoře na křídlovku a posléze vojenský kapelník v Kutné Hoře a Brandýse nad Labem, dále dirigent sokolské hudby a kapelník Národní gardy v Praze. Od roku 1912 nakladatel hudebnin v Praze, vydával *Hudební listy*, sestavil *Sborovou školu pro dechové nástroje*, skládal pochody, tance a směsi lidových písní.

Pramen

M. Sígl – Kdo byl a je kdo na Mělnicku

Čtenářský tip na dobrou knihu

Dagmar Hilarová: Nemám žádné jméno

Neuvěřitelný příběh české básnířky a spisovatelky Dagmar Hilarové, která byla před svými patnáctými narozeninami transportována do terezínského ghetta a strávila zde více než dva roky (1943 - 1945).

Deník Dagmar Hilarové je dalším cenným svědectvím o životě v terezínském ghettu, tentokrát vyprávěné dospívající dívkou, která v něm nepopisuje pouze svou terezínskou lásku a vztahy s kamarádkami či drobné radosti, které společně zažívají, ale pozorně sleduje dění v ghettu a své pocity či situace, kterých byla svědkem, v deníku pečlivě zaznamenává a komentuje nebo jim dává podobu básní. Právě její verše mají velký emocionální náboj a přesně vystihují nelehký život v terezínském ghettu, plný strachu, hladovění, nejistoty z budoucnosti a všudypřítomné smrti.

Neméně dramatické byly i osudy Dagmarina rukopisu. K deníku se autorka vrátila až koncem 60. let, kdy už byla známá jako novinářka a autorka básní. Deník přepsala do souvislého textu a doplnila jej básněmi. Bohužel i přes doporučení spisovatele Oty Pavla nebyla kniha v Československu vydána. V tisku vyšla v 70. letech pouze ukázka z knihy a jedna část textu ve formě povídky byly zveřejněny v novinách v NDR. Shodou okolností si povídku přečetla i světoznámá nizozemská spisovatelka knížek pro děti Miep Diekmannová, která Dagmar Hilarové navrhla, že by její příběh mohl být zpracován v nizozemštině. Kniha byla vydána spoluautorsky (s podílem autorství půl na půl) v roce 1980. Dagmar Hilarová však text smlouvy v holandském originále podepsala, aniž by přesně znala její obsah. Autorkám v ní byl sice přiznán rovnocenný podíl, ale jako výhradní autorka prozaického textu byla uvedena Miep Diekmannová, která prý text vytvořila na záklá-

dě Dagmariných útržkovitých vzpomínek a překladem tehdy existujících básní. Přitom však měla k dispozici kompletní překlad 117 stránek originálního českého textu, což však oficiálně popřela.

Kniha „*Ich heb geen naam*“ (Nemám žádné jméno) se hned po vydání stala v Nizozemí bestsellerem a později získala tři prestižní ceny. Dagmar Hilarová zjistila, že knihu tvoří z 90 % její vlastní text a začala bojovat za svá autorská práva. Kniha vyšla i NSR a NDR, ale na jejím titulu bylo uvedeno již jen jméno Miep Diekmannové. Dagmar se zpětně dozvíдалa nejen o některých vydáních, ale i o cenách, které byly knize uděleny. Navíc jí nebyly vyplaceny ani autorské podíly. Boj za autorská práva Dagmar Hilarová, ačkoliv měla originál rukopisu a svědectví Jiřího a Oty Pavla, sama vzdala.

Až po letech nachází Dagmarin syn Evžen Hilar v rodinných dokumentech matčin testament, v němž si přála, aby kniha vyšla v její zemi a aby se o ní psalo jako o knize české. Píše na různé autorské svazy, ministerstvo kultury a další instituce, ale marně. V roce 2009 se obrací na Český rozhlas v naději, že se případ dostane na veřejnost, což se také stalo. Díky dokumentaristům Danu Moravcovi a Bronislavě Janečkové, novinářce Reflexu Haně Benešové a nakladatelství Fragment byl testament Dagmar Hilarové naplněn.

O autorce: Dagmar Hilarová, narozená 26. března 1928 v Praze, byla česká spisovatelka a básnířka. V letech 1943 až 1945 byla internována v koncentračním táboře Terezín, kde vznikl základ knihy „Nemám žádné jméno“. Těžiště její práce bylo v tvorbě pro děti. Za svůj život publikovala přes 60 knih a přispívala do více než 60 časopisů. Její verše byly přeloženy do mnoha jazyků. Psala verše, povídky, aforismy, epigramy, knížky pro děti. V pražské literární

kavárně Viola byla uvedena pásma její poezie. Její básně byly recitovány v Umělecké besedě v Praze. Spolupracovala s Československým rozhlasem. Zemřela 1. července 1996 v Praze.

Nové knihy v Městské knihovně

Beletrie T. Boučková: Ďáblova a jiná muka; Někdy jindy, někde jinde – kniha povídek od českých autorů; V. Klimecká: Druhý život Marýny G.; G. Dudová: Život a soužití; A. Lustig: Láska a tělo; J. Žváček: Lístek na cestu z pekla; V. Vondruška: Zloději ostatků.

Romány pro ženy D. Steelová: Přátelé navždy; M. Willettová: Mít pro koho žít; E. L. James: Padesát odstínů svobody; J. Plaidy: Kastilie pro Isabelu, Španělsko panovníkům; B. Cartlandová: Hlavolam lásky; G. Callen: Kráska a špión; L. Needham: Nevidaný skandál; J. Garwood: Oheň a led.

Detektivní romány V. Vondruška: Msta písečné panny; C. Läckberg: Vražda s vůní mandlí; J. Deaver: Ďáblova slza; V. Stalwood: S vrahem za zády; S. Čejka: Starožitná smrt; O. Chaloupka: Slaná chuť cigaret; J. Pospíšilová: Kejkřl, Smrt a Blázen.

Naučná literatura H. Buchner: Buňák; R. J. Tesař: Za ostatními dráty; P. Pavel: Rapa Nui; M. Fridrich: Valčík s babiznou aneb Tu a tam po světě; J. Šťovíček: Nemaľuj trola na zed'!, Překročit řeku Styx; M. Vítková: Tvoříme s dětmi originální dárky; Z. Tarabusová: Jak voní Indie; R. Vaněk: Kouzlo kuchyně Čech a Moravy.

Literatura pro děti T. Deary: Shwindlova zločinecká akademie – Přepadení pro pokročilé; M. Pilátová: Víla Vivivíla a stíny zvířat; C. Funkeová: Inkoustová krev; N. Arnold: Děsivá věda - Nechutné výživné experimenty; J. Kinney: Deník malého poseroutky (Poslední kapka, Psi život, Ošklivá pravda).

Mšenší cyklisté letos o prázdninách
vyjeli poznávat belgické Ardeny
a rakouský Salzkammergut

PO STOPÁCH EDDYHO MERCKXE

Po letech prázdninových vyjížděk strávených především po průmyslových Alp jsme se letos vydali o level níže, a to do pohorí Ardeny v Belgii, kde každé jaro probíhají tzv. jednorázové ardenské klasiky. Tři z nich jsme krátce ochutnali. Byly velmi „výživné“.

Po 870 kilometrech v autech jsme v nedělním červencovém podvečeru dorazili do belgického lázeňského města Spa, kde jsme našli dvojhvězdičkový kemp za 6€ na osobu a noc. Druhý den ráno jsme se vypravili na sever do sousedního Nizozemska a hned z toho byla královská etapa v délce 160 km s téměř 2000 nastoupanými metry.

Po menších logistických problémech jsme dojeli do nizozemského města Valkenburg, kde každoročně končí klasika Amstel Gold Race, jehož letošním vítězem se stal náš Roman Kreuziger. Cílový kopec Cauberg je modlou Holanďanů, pro nás to byl jen tzv. krátký „štěk“, který nesahá ani po kotník našemu Ráječákovi.

Nizozemci na cyklisty opravdu myslí. Je tam dokonalá síť cyklostezek a podél hlavních silnic najdete vždy asfaltový pruh pro cyklisty. Při zpáteční cestě jsme si ještě stáčeli vyjet na nejvyšší horu Nizozemska Vaalserberg s 323 metry nad mořem.

Další den byl ve znamení ochutnávek dvou jarních klasik. Nejprve to byla klasika Lutych – Bastoň – Lutych s mýtickým kopcem La Redoute nad městečkem Remouchamps, které je rodištěm belgického mistra světa

Phila Gilberta a kde také sídlí jeho fanklub. La Redoute je přes kilometr dlouhý, velmi „výživný“ kopec (říkáme tomu „prasárna“). Pár kilometrů podél řeky Ambleve a pak pořad nahoru dolů do dalšího cíle, města Huy.

V městě Huy bývá cíl klasiky Valonský šíp. Jak jinak než na kopci. On to vlastně kopec není, ona to je stěna dlouhá 1,3 km. Jmenuje

se Mur de Huy, což je v překladu stěna města Huy. Fuj. Ale dali jsme to a ani jsme nepotřebovali horské kolo. Nejvýživnější byla levá zatáčka u kapličky se sklonem 26 %.

Další dny byly na pohodu. Poznali jsme zajímavosti tohoto kouta Belgie. V mlze jsme si vyjeli na nejvyšší horu Belgie Signal de Botrange s 694 m n. m. Vyšvihli jsme další



„prasárnu“ Stele Eddy Merckx, kde má Eddy krásný pomník. Viděli jsme největší vodopády Belgie v Coe a na závěr jsme se dostali i na okruh formule 1 ve Francorchamps. Jen nepřízeň počasí nám nedovolila poznat na zpáteční cestě také trochu Lucemburska na kole.

Rakousko – Salzkammergut

Je až s podivem, že jsme tento nádherný kout navštívili teprve letos. Salzkammergut (česky Solná komora) nabízí rozsáhlou síť bikových a cykloturistických cest s přehledným značením, dech beroucími výhledy a panoramata, perfektně udržované šotolinové cesty s občasným technickým sjezdem, nádherná průzračná jezera s teplotou leckdy přesahující teplotu Jadranu. A co teprve, když se po výživném stoupání dostaneme k salaši, která nabízí osvěžující nápoje a místní kulinářské speciality. Ale popořádku. **Den první.** Vyrážíme ze Mšena v neděli v 5.30. Ideální čas na cestování. V 6.00 přibíráme Mělničáky a jedeme přes Prahu, Benešov, Č. Budějovice k hraničnímu přechodu Dolní Dvořiště. U Tank Ono doplňujeme nádrže, kupujeme kafe a rakouskou dálniční známku za 249 Kč (Rakousku 8.30 €). Kolem 13. hodiny přijíždíme do Salzkammergutu. Máme vytipováno 6 kempů, teprve ve čtvrtém – v Abersee – mají volno. Stavíme stany, ladíme kola a jdeme na to. Pomocníkem je nám letos vydaný MTB průvodce od Daniela Polmana.

Trasa pěti jezer je lákavá. Přes městečko Strobl se šplháme k jezeru Schwarzensee (všude spousta Čechů), pozvolným stoupáním se dostáváme do výšky přes 1000 m a využíváme pohostinství chaty Buchberghütte. Po prudkém klesání zastavujeme u výhledu na jezero Mondsee a přes sedlo na frekventované silnici se dostáváme do městečka St. Gilgen u jezera Wolfgangsee. Do kempu to je už jen kousek. **Den druhý.** Po cyklostezkách dojíždíme do města Bad Goisern, odkud stoupáme ke zdejšímu bikovému klenotu, ke skalní římse Ewige Wand (Věčná stěna). Je to neskutečný zážitek, čumíme na Bad Goisern jak z letadla a fotíme ostošest. Vysekaná cesta s dvě-



ma osvětlenými tunely nás dostala. Večer se do kempu přihnala buřina, fotíme duhu a uléháme s napětím, jak bude zítra.

Den třetí. Ráno po dešti je vlhko a chladno. Na programu je trasa „Best of Salzkammergut“. Po přejezdu autem do Gosau začíná pršet, měníme plán a jedeme do městečka Hallstatt, proslaveného těžbou soli a vykopávkami, dnes zapsaného mezi památky UNESCO. Odpovídá tomu mumraj po městě plném šikmookých turistů s tablety. Přes nepravidelné přehánky si užíváme města, obědváme kebab a „Bosnu“ a vracíme se na základnu.



Počasí se vylepšilo, a tak jedeme na návštěvu města Wolfgang u stejnojmenného jezera. **Den čtvrtý.** Počasí super. Jirka M. nám vybral pěkný okruh Zwölferhorn. Průvodce na rovinu říká, že je to okruh se stoupáním s nejvyšším převýšením v oblasti Salzkammergut (Jirko, díky). No dali jsme to a stálo to za to. Nahoře na hoře nádherné výhledy, končí tam lanovka, takže dost turistů, občas si někdo skočí padákem. Dali jsme pívko a dvě prkýnka s mňamkami a hurá dolů občas dost technickým trailem. **Den pátý, poslední.** Balíme a přejíždíme k městu Bad Ischl. Zjišťujeme, že je dnes státní svátek Nanebevzetí Panny Marie. Ze zákona jsou všechny obchody zavřeny. Čeká nás výjezd ke kultovnímu statku Hoisnrad. Je tak oblíbený, že k němu vedou tři různé trasy. A všechny jsou brutálními stoupáními. Ale my jsme dobří, zasloužíme odměnu. Pívečko a gulášovka s překrásným výhledem. V Bad Ischlu se přimotáváme do historického průvodu. Příští rok jedeme zas...

Jaroslav Kůtek

SOKOLSKÉ STŘÍPKY

Poprázdninový volejbalový turnaj

Letošní poprázdninový turnaj navštívilo rekordních 17 družstev. Týmy byly rozděleny do 4 skupin, kde hrál každý s každým, a dva nejlepší celky postoupily do pavouka. V pavouku se objevilo i družstvo Mšena, které ale do bojů o medaile nepostoupilo. Finále se odehrálo skoro za tmy, nastoupili do něj tradiční účastníci našich turnajů – Desná a Příšerky. Po vyrovnané dvousetové bitvě se z vítězství nakonec radovala Desná. O bronz se podělila družstva Žižkov a Růžové pudřenky. Celý den nás provázelo krásné slunné počasí a my se budeme těšit zase v červnu.

Běh Debří

TJ Sokol Mšeno pořádá u příležitosti výročí založení Československé republiky **28. října** závod v přespolním běhu „Běh Debří“. Tento běh je určen pro všechny věkové kategorie a koná se v přírodním prostředí lesoparku Debř. Registrace závodníků od 9:00 h, start první (nejmladší) kategorie v 10:00 h, dospělí startují cca v 10:30 h.

Cvičební hodiny

TJ Sokol Mšeno

Pro děti a mládež

Pondělí 17:00 – 18:00 mladší žactvo (Květa Živná, Martina Hátlová, Magda Peterková).

Úterý 16:00 – 18:00 lezení – začátečníci, mírně pokročilí.

Středa 17:00 – 18:00 starší žactvo – od 3. třídy (Radka Nečasová).

Čtvrtek 17:00 – 18:00 mladší žactvo.

Pátek 15:30 – 17:00 atletika – od 1. třídy, na hřišti za ZŠ (Radka Nečasová); 16:30 – 18:30 **lezení** (pokročilí), 18:00 – 19:00 **starší žactvo**. Prosíme rodiče mladšího žactva o dochvilnost a omluvu při nepřítomnosti!

Pro dospělé i mládež Pondělí 19:00 – 20:00 Aerobic + posilování, předvádí Petra Wallnerová.

Úterý 19:00 – 19:30 Cvičení podle Jill – souvislé posilování, předvádí Květa Živná
Středa 18:00 – 18:45 „Aby záda nebolela“ – protažení kloubů a svalů, předvádí Líba Bursová, info na tel. 736 130 836
Čtvrtek 19:00 – 20:00 Cvičení na velkých míčích, předvádí Květa Živná. Pro členy Sokola zdarma, ostatní 50 Kč/cvičení. Info na www.sokolmseno.cz

Pozvánka na festival

TJ Sokol Mšeno pořádá v **sobotu 9. listopadu od 14 hodin** v mšenské sokolovně zimní filmový festival **Snow film fest**. V šestihodinovém programu uvidí návštěvníci devítku přírodovědných filmů z nejrůznějších koutů celého světa – Kanada, Norsko, Austrálie, USA a další. **Vstupné: dospělí 80 Kč; děti do 12 let zdarma; děti 12 – 18 let, studenti, senioři 40 Kč.** Občerstvení zajištěno. Podrobný program přineseme v říjnovém vydání Mšenských novin.



Kominictví Čermák

MĚLNICKÁ 113, 76 01 DOLNÍ BEŘKOVICE

Tel.: 608 313 326

www.kominictvi-cermak.cz

email: info@kominictvi-cermak.cz

Nabízíme:

Čištění a vymetání komínů, frézování komínů, vložkování komínů, revize komínů, kontroly komínů dle NV 91/2010 Sb. Prodáváme, montujeme a servisujeme kotle na plynná paliva, peletky, pevná paliva a dřevozpracující kotle.

Při vložkování komínu s frézováním nabízíme frézování za 350 Kč/bm. Dodáváme plynové kotle Thermona a Attack.

Celý sortiment je uveden na www.atack.cz



Drůbež Červený Hrádek, firma Dráb nabízí

PRODEJ SLEPIČEK

snáškových plemen **Hisex hnědý, Tetra hnědá, Dominant žíhaný, kropenatý, černý, žlutý, modrý a bílý.**

Slepičky pouze z našeho odchovu!

Stáří slepiček 15 – 19 týdnů,

cena 149 – 175 Kč/ks, v začátku snášky 178 Kč/ks

Prodej se uskuteční: v sobotu 19. října 2013

Mšeno, u kostela – 13.45 hodin

Při prodeji slepiček nová služba

– **výkup králíčích kožek** – cena 15 – 22 Kč/ks

Bližší informace: po – pá 9 – 16 h, tel. 728 605 840, 728 165 166, 415 740 719

